



Krabat

Easy Readers – Leicht zu lesen
bearbeitet von: Stefan Freund
Thienemann Verlag Stuttgart
ISBN 978-87-23-52745-5
101 Seiten

www.easyreaders.eu



Diese Easy Reader Ausgabe des „Krabat“ stellt eine verkürzte und leichter zu lesende Version des berühmten Romans von Otfried Preußler über die sorbische Krabat-Sage dar. Die Bearbeitung des Textes erfolgte mit Blick auf die Lesekompetenz von Leser:innen, die Deutsch lernen und wird mit Niveaustufe B1 angegeben.

Die komplexe Struktur des Originals ist in der vorliegenden Fassung etwas vereinfacht. Dies begünstigt, dass die handlungsleitenden Ereignisse in den Fokus des Lesenden gerückt werden. Wie im Original ist der Text in die drei Lehrjahre Krabats in der Mühle im Koselbruch gegliedert. Es beginnt mit Krabats Ankunft in der Mühle im Koselbruch und seinen ersten Erfahrungen als Lehrjunge mit dem Müllerhandwerk und den sonderbaren Mitgesellen. Parallel entwickelt sich der Handlungsstrang, in dem der Müllermeister Krabat in die Kunst der Schwarzen Magie einführt. Fasziniert erlebt Krabat die Macht über andere Menschen, die ihm und seinen Mitgesellen durch die Zauberei zuteil wird. Gleichzeitig spürt er, wie er zunehmend den tödlichen Ereignissen in der Mühle ausgeliefert ist. Je intensiver sich Krabat in der Schwarzen Kunst übt, umso gefährlicher wird es für ihn. Letztlich kann ihn nur die Liebe der Kantorka davor bewahren, dass der Meister ihn am Ende des Jahres dem Teufel opfert und selbst stirbt.

Sprachlich ist der Text zugunsten einer besseren Lesbarkeit für Deutsch lernende Leser:innen vereinfacht, wahrt aber dennoch einen ästhetischen Stil, der zu einer historischen Sage passt. Der Text ist spannend und motiviert, sich in den historischen Kontext des mittelalterlichen Lebens und Sprechens zu versetzen. Allerdings muss man dafür im vereinfachtem Wortschatz auch historische Begriffe und Redewendungen in Kauf nehmen, die stilistisch das Ambiente des historischen Plots unterstreichen, aber für die Leser:innen herausfordernd sein können. Wichtige Wörter und historische Fachbegriffe sind im Gegensatz zu Redewendungen in den Fußnoten verständlich erklärt.

Die Lektüre ist eine gelungene Adaptation eines Klassikers, die für Schülerinnen und Schüler mit dem Förderschwerpunkt Hören und Kommunikation in den Klassenstufen 9/10 sehr bereichernd ist, sie setzt jedoch eine gute Lesekompetenz voraus.

Hamburg, Mai 2022
Dr. Iris Wagener